



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	4031	05/11/2024

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI COLLAUDO DEI PONTI E DELLE PASSERELLE PEDO CICLABILI DELLA CITTA’ ALLA DITTA 4 EMME SERVICE SPA DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA
CODICE CIG: NON ANCORA GENERATO

EURO 93.617,92 (I.V.A. 22% INCLUSA)

GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE DER PERIODISCHE ABNAHME DER STRASSEN UND FUSSGÄNGERBRÜCKEN DER STRADT AN DAS UNTERNEHMEN 4 EMME SERVICE AG AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE
CIG-KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN

EURO 93.617,92 (22% MWST. INBEGRIFFEN)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28/07/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14/12/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21/12/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.
Visti:	Gesehen:
il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice “);	das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";	das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo";	das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des“ in geltender Fassung,
Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;	die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";	das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di fornitura di importo inferiore a 140.000,00 Euro;	Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Lieferung mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt;
il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Stefano Stringari, nominato con determinazione dirigenziale Rip- 6.0 n. 1344 del 13.04.2023;	Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Stefano Stringari welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1344 vom 13.04.2023, ernannt wurde;
Premesso che si rende necessario provvedere al collaudo dei ponti e delle passerelle pedo ciclabili della città;	Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, die periodische Abnahme der Straßen und Fußgängerbrücken in der Stadt vorzusehen;

visto il DPP del 28 novembre 2011, n. 41 che prevede l'obbligo del controllo statico e periodico dei ponti stradali;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi e forniture inferiore a 140.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

al fine di ottenere le migliori condizioni contrattuali si è ritenuto opportuno consultare i seguenti operatori economici qualificati, iscritti nell'indirizzo telematico, i quali sono stati invitati tramite portale www.bandi-altoadige.it (indagine n. 078841/2024 sul portale www.bandi-altoadige.it) a presentare i relativi preventivi di spesa:

- 1) EXPERIMENTATIONS SRL
- 2) 4 EMME SERVICE SPA
- 3) TECNOINDAGINI SRL

visti i preventivi di spesa trasmessi dagli operatori economici Experimentations Srl e 4 Emme Service Spa;

preso atto che il preventivo più conveniente per l'amministrazione comunale è quello presentato dall'impresa 4 Emme Service Spa di Bolzano per l'importo di 76.736,00 Euro (22% IVA esclusa);
di cui:

Euro **74.736,00**

Euro **2.000,00** per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso.

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP, in quanto la ditta è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe (dichiarazione del RUP dd. 11.10.2024 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della

Aufgrund des DLH N.41 vom 28.11.2011, der die Verpflichtung zur statischen und periodischen Prüfung von Straßenbrücken vorsieht.

Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Diensten und Lieferungen mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Um die besten Vertragsbedingungen zu erhalten, wurde es für zweckmäßig erachtet, die folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmeranzufagen, die über das Portal www.bandi-altoadige.it (Anfrage Nr. 078841/2024 des Portals www.bandi-altoadige.it) aufgefordert wurden, ihre Kostenvoranschläge vorzulegen:

- 1) EXPERIMENTATIONS GMBH
- 2) 4 EMME SERVICE AG
- 3) TECNOINDAGINI GMBH

In Anbetracht der von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Kostenvoranschläge: Experimentations GmbH und 4 Emme Service Spa;

Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge, ist hervorgegangen, dass die Firma 4 Emme Service Ag aus Bozen den günstigsten Kostenvoranschlag unterbreitet hat für eine Gesamtausgabe von 76.736,00 Euro (22% MwSt. ausgenommen), davon:

Euro **74.736,00**

Euro **2.000,00** für Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 11.10.2024 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal

prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (prot. n. 089754/2024 del portale www.bandialtoadige.it);

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice dell'Ufficio

determina:

per i motivi espressi in premessa

- di affidare il servizio di collaudo periodico dei ponti e delle passerelle pedo ciclabili della città, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta 4 Emme Service Spa di Bolzano per l'importo di 76.736,00 (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 11.10.2024 rispettivamente offerta di data 21.10.2024, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

- di approvare la spesa derivante di Euro 93.617,92 (I.V.A. 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro 93.617,92 (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

- di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile entro il 31.12.2024 e che la stessa trova capienza al capitolo 10051.03.021100006 "Prestazioni professionali e specialistiche";

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte

www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 089754/2024 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzelnen zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von einem und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,
verfügt

die Direktorin:

aus den genannten Gründen

- die periodische Abnahme der Strassen- und Fugängenbrücken der Stadt, aus den vorher dargelegten Gründen, an die Firma 4 Emme Service Ag aus Bozen für den Betrag von 76.736,00 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlags vom 11.10.2024 bzw. des Angebotes vom 21.10.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,

- die daraus entstehende Ausgabe von 93.617,92 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,

- die Gesamtausgabe von 93.617,92 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht,

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag am 31.12.2024 verfügbar wird und unter der Kapitel 10051.03.021100006 "Prestazioni professionali e specialistiche" finanziert wird.

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;
 - Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
 - Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
 - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
 - Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
 - Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
 - Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
 - Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
 - Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
 - Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems

venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Öffentliche Verträge zu veröffentlichen

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5143	10051.03.021100006	Prestazioni professionali e specialistiche - collaudo ponti	93.617,92

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b544e891ef2378a8bddebc91ce07545de0b7f23a0ff4f4336647439604084bc9 - 14135525 - det_testo_proposta_04-11-2024_14-12-36.doc
f2f6d22c7c6ab720c95d67a4243c8d65e68400e81aef87f2464f0398f43f25c8 - 14135526 - det_Verbale_04-11-2024_14-13-02.doc